

Psa

Chapter 74

Spanish Interlinear

Reference: Reina Valera 1909

אִפְּךָ	יְעִשֵּׂן	לְנֶצַח	זָנַחְתָּ	אֱלֹהִים	לָמָּה	לְאַסָּף	מִשְׁכִּיל	1
tu-ira	humea	para-siempre	has-rechazado	Elohim	¿Por-qué?	de-Asaf	Maskil	
H0639	H6225	H5331		H0430	H4100	H0623	H4905	
					מִרְעִיתְךָ:	בָּצֵאן		
					tu-pasto	contra-ovejas-de		
					H4830	H6629		

Masquil de Asaph. ¿POR qué, oh Dios, nos has desechado para siempre? ¿por qué ha humeado tu furor contra las ovejas de tu dehesa?

נַחֲלֶתְךָ	שִׁבְט	גָּאֵלְתָּ	קָדָם	קָנִיתָ	וְעֲדָתְךָ	זָכֹר	2
tu-herencia	tribu-de	redimiste	antiguamente	adquiriste	tu-congregación	Recuerda	
H5159	H7626			H7069	H5712	H2142	
				בּוֹ:	שָׁכַנְתָּ	צִיּוֹן	
				en-él	habitaste	este	
					H7931	H2088	
					הַר-	מֶלֶךְ	
						Tsion	
						monte-de	
						H6726	
						H2022	

Acuérdete de tu congregación, que adquiriste de antiguo, cuando redimiste la vara de tu heredad; este monte de Sión, donde has habitado.

בְּקֹדֶשׁ:	אֹיֵב	הָרַע	כָּל-	נֶצַח	לְמִשְׁאֹת	פַּעְמֶיךָ	הָרִימָה	3
en-el-santuario	enemigo	lo-malo	todo-	perpetuidad	hacia-ruinas-de	tus-pasos	Levanta	
H6944	H0341		H3605	H5331	H4876	H6471		

Levanta tus pies á los asolamientos eternos: á todo enemigo que ha hecho mal en el santuario.

אוֹתָתָם	שָׂמוּ	מוֹעֲדָךְ	בְּקֶרֶב	צָרֶיךָ	שָׁאֲנוּ	4
sus-señales	pusieron	tu-lugar-de-reunión	en-medio-de	tus-adversarios	Rugieron	
H0226		H4150	H7130		H7580	
					אֹתוֹת:	
					como-señales	
					H0226	

Tus enemigos han bramado en medio de tus sinagogas: han puesto sus divisas por señas.

קַדְרֵמוֹת:	עֵץ	בְּסִבְךָ	לְמַעַלָּה	כְּמֵבִיא	יָוִדַע	5
hachas	árboles	en-espesura-de	hacia-arriba	como-el-que-trae	Se-conoce	
H7134	H6086	H5442	H4605	H0935	H3045	

Cualquiera se hacía famoso según que había levantado el hacha sobre los gruesos maderos.

יְהַלְמוּן:	וְכִילָפֶת	בְּכִשִּׁיל	יַחַד	פְּתוּחֶיהָ	(וְעַתָּה)	[וְעַתָּה]	6
golpean	y-martillos	con-hacha	juntamente	sus-entalladuras	y-ahora	[y-ahora]	
H1986	H3597	H3781		H6603	H6258	H6256	

Y ahora con hachas y martillos han quebrado todas sus entalladuras.

שְׁמֶךָ:	מִשְׁכָּן	חָלְלוּ	לְאַרֶץ	מִקְדָּשְׁךָ	בָּאֵשׁ	שָׁלְחוּ	7
tu-nombre	morada-de	profanaron	a-la-tierra	tu-santuario	al-fuego	Enviaron	
H8034	H4908		H0776	H4720	H0784	H7971	

Han puesto á fuego tus santuarios, han profanado el tabernáculo de tu nombre echándolo á tierra.

כָּל-	שָׂרְפוּ	יחד	נִינָם	בְּלִבָּם	אָמְרוּ	8
todos-	quemaron	juntamente	los-oprimiremos	en-su-corazón	Dijeron	
H3605	H8313		H3238		H0559	
			בְּאֶרֶץ:	אֵל	מוֹעֲדֵי-	
			en-la-tierra	Dios	lugares-de-reunión-de	
			H0776	H0410	H4150	

Dijeron en su corazón: Destruyámoslos de una vez; han quemado todas las sinagogas de Dios en la tierra.

יָדַע	אִתָּנוּ	וְלֹא-	נָבִיא	עוֹד	אֵין	רָאִינוּ	לֹא	אֹתֵינוּ	9
el-que-sabe	con-nosotros	y-no-	profeta	más	no-hay-	vemos	no	Nuestras-señales	
H3045	H0854	H3808	H5030	H5750	H0369	H7200	H3808	H0226	
								מָה:	
								¿qué?	
								hasta-	
								H4100	H5704

No vemos ya nuestras señales: no hay más profeta; ni con nosotros hay quien sepa hasta cuándo.

שְׁמִי	אֹיֵב	יִבְאֵן	צָר	יִתְרָף	אֱלֹהִים	מָתִי	עַד-	10
tu-nombre	enemigo	blasfemará	adversario	afrentará	Elohim	¿cuándo?	Hasta-	
H8034	H0341	H5006			H0430	H4970	H5704	
							לְנֶצַח:	
							para-siempre	
							H5331	

¿Hasta cuándo, oh Dios, el angustiador nos afrentará? ¿ha de blasfemar el enemigo perpetuamente tu nombre?

כִּלָּה:	(חִיקָה)	[חֹקֶךָ]	מִקְרֵב	וַיְמִינָהּ	יָדְךָ	תִּשֵּׁב	לָמָּה	11
acaba	tu-seno	[tu-seno]	de-en-medio-de	y-tu-diestra	tu-mano	retraes	¿Por-qué?	
H3615	H2436	H2706	H7130	H3225	H3027	H7725	H4100	

¿Por qué retraes tu mano, y tu diestra? ¿por qué la escondes dentro de tu seno?

הָאָרֶץ:	בְּקֶרֶב	יְשׁוּעוֹת	פֶּעַל	מִקְדָּם	מִלְכִּי	וְאֱלֹהִים	12
la-tierra	en-medio-de	salvaciones	el-que-obra	desde-antiguo	mi-Rey	Pero-Elohim	
H0776	H7130	H3444	H6466		H4428	H0430	

Empero Dios es mi rey ya de antiguo; el que obra saludes en medio de la tierra.

עַל-	תַּיִמִּים	רָאשֵׁי	שִׁבְרָתְךָ	יָם	בְּעֻזָּךָ	פִּזְרָתְךָ	אַתָּה	13
sobre-	monstruos-marinos	cabezas-de	quebraste	mar	con-tu-poder	dividiste	Tú	
			H7665	H3220	H5797			
						הַמַּיִם:		
						las-aguas		
						H4325		

Tú hendiste la mar con tu fortaleza: quebrantaste cabezas de ballenas en las aguas.

לָעָם	מֵאֲכָל	תִּתַּנְּנִי	לְוִיָּתָן	רָאשֵׁי	רִצְצָתָהּ	אַתָּה	14
para-pueblo	como-comida	lo-disteste	Leviatán	cabezas-de	aplastaste	Tú	
	H3978	H5414	H3882		H7533		
					לְצִיִּים:		
					para-moradores-del-desierto		
					H6728		

Tú magullaste las cabezas del leviathán; dístelo por comida al pueblo de los desiertos.

אתה 15
 בקעתך manantial
 H1234
 ונחל y-torrente
 H4599
 אתה tú
 H3001
 הובשת ríos
 H5104
 נהרות perennes
 H0386
 איתן:

Tú abriste fuente y río; tú secaste ríos impetuosos.

לך 16
 יום día
 H3117
 אף- también-
 H0637
 לך tuya
 H3915
 לילה noche
 H3915
 אתה tú
 H3974
 מאור luminar
 H8121
 ושמש:

Tuyo es el día, tuya también es la noche: tú aparejaste la luna y el sol.

אתה 17
 הצבתך fijaste
 H5324
 כל- todos-
 H3605
 גבולות límites-de
 H1367
 ארץ tierra
 H0776
 קיץ verano
 H7019
 וחרף e-invierno
 H2779
 אתה tú
 H3335
 יצרתם:

Tú estableciste todos los términos de la tierra: el verano y el invierno tú los formaste.

זכר- 18
 זאת esto
 H2063
 אויב enemigo
 H0341
 וחרף ha-afrentado
 H3068
 יהוה a-Yahweh
 H5036
 ועם y-pueblo
 H5006
 נבל necio
 H5036
 נאצו ha-blasfemado
 H5006
 זכר- Recuerda-
 H2142
 שמו:
 H8034
 tu-nombre

Acuérdate de esto: que el enemigo ha dicho afrentas á Jehová, y que el pueblo insensato ha blasfemado tu nombre.

אל- 19
 תתן entregues
 H5414
 לחית a-bestia
 H5315
 נפש alma-de
 H8449
 תורף tu-tórtola
 H6041
 עניד tus-afligidos
 H0408
 אל- no-
 H7911
 תשכח olvides
 H5331
 לנצח:
 H5331
 para-siempre

No entregues á las bestias el alma de tu tórtola: y no olvides para siempre la congregación de tus afligidos.

הבט 20
 לבית al-pacto
 H1285
 כי porque
 H4390
 מלא se-han-llenado
 H4285
 מחשכי lugares-oscuras-de
 H0776
 נאות de-moradas-de
 H4999
 חמס: violencia
 H2555

Mira al pacto: porque las tenebrosidades de la tierra llenas están de habitaciones de violencia.

אל- 21
 ישוב vuelva
 H7725
 רד oprimido
 H1790
 נכלם avergonzado
 H3637
 עני afligido
 H6041
 ואביון y-menestero
 H0034
 יהללו alaben
 H8034
 שמו:

No vuelva avergonzado el abatido: el afligido y el menestero alabarán tu nombre.

קומה 22
 אלהים Elohim
 H0430
 ריבה defiende
 H7378
 ריבה tu-causa
 H7379
 זכר recuerda
 H2142
 חרפתך tu-afrenta
 H2781
 מני- de-
 H5036
 נבל necio
 H3605
 כל- todo-
 H3117
 היום: el-día

Levántate, oh Dios, aboga tu causa: acuérdate de cómo el insensato te injuria cada día.

עֲלֶה
sube
[H5927](#)

קָמִיד
los-que-se-levantan-contra-ti

שֹׁאֵן
estruendo-de
[H7588](#)

צָרִיד
tus-adversarios

קוֹל
voz-de

תִּשְׁכַּח
olvides
[H7911](#)

אֵל-
No-
[H0408](#)

תָּמִיד:
continuamente
[H8548](#)

No olvides las voces de tus enemigos: el alboroto de los que se levantan contra ti sube continuamente.